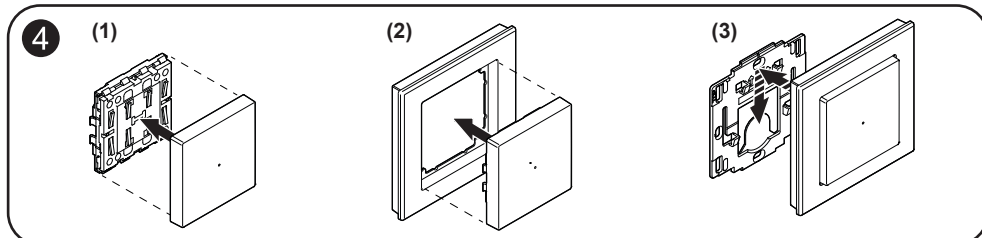
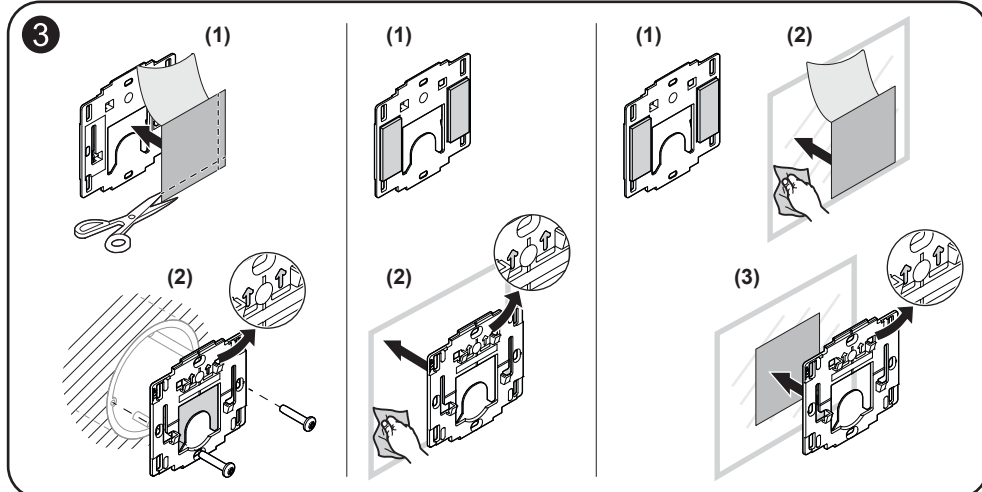
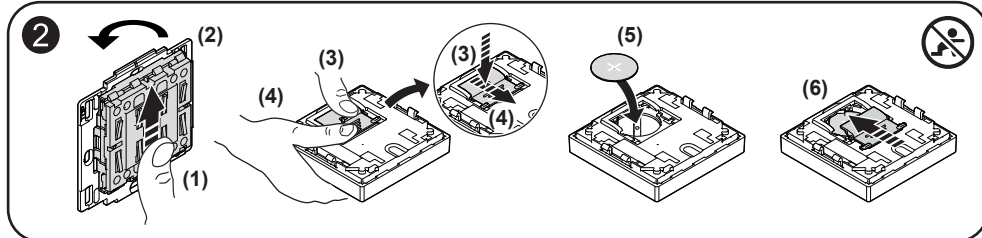
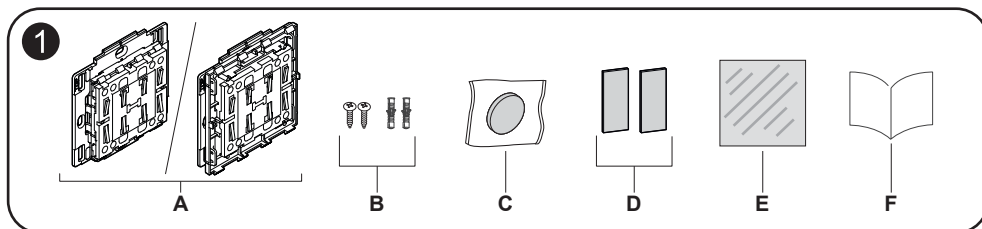


MEG5001-0300 MEG5001-6000



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



en Connected wireless switch
1-gang/2-gang

About this product

The Connected wireless switch 1-gang/2-gang (hereinafter referred to as **device**) is used to control a group of Zigbee devices within the same Zigbee network. The device can be configured through the Wiser app or can be paired with other Wiser Zigbee devices.

1 Package content

- A Connected wireless switch 1-gang/2-gang
- B Screws: 2 × ST Z.3 × 20 mm with wall plug
- C Battery
- D Adhesive pads
- E Adhesive silver foil
- F Installation instructions

NOTE: The cover frame, rocker and wall box are not included in the package. They must be procured separately.

2 Inserting the battery

⚠ WARNING

CHEMICAL BURN HAZARD
Keep batteries out of reach of children. If swallowed, seek immediate medical attention.
Failure to follow these instructions can result in serious injury or death.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE
The module is locked on the fixing plate with retaining claws. Never pull the module before sliding it upwards.
Failure to follow these instructions can result equipment damage.

- (1) Remove the module from the fixing plate by sliding it upwards.
- (2) Rotate the module by 180° to access the battery cover.
- (3) Press and hold the battery cover with your thumb.
- (4) Slide the battery cover with another thumb to remove.
- (5) Insert the battery with plus (+) symbol facing outward.
- (6) Secure the battery cover.

3 Mounting the fixing plate

- For wall box, wood or wall use mounting screws.
- The minimum distance to walls/edges above and below the device must be approx. 7 mm.
- While mounting the device, the arrows on the fixing plate must point upwards.
- For smooth surface, use adhesive pads.
- For glass surface, use adhesive pads and adhesive silver foil.
- While pasting the adhesive silver foil on the glass surface make sure that it is free from bubbles and wrinkles.

NOTE: Do not install the device on a metal surface, as it affects the wireless communication and performance of the device.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

While installing the device on a wall box or an existing switch outlet combination, always isolate the 230 VAC cables by applying an adhesive silver foil on the fixing plate.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Mount the fixing plate according to the situation:

Mounting using screws

- (1) Cut the adhesive silver foil to a size of 55 × 55 mm and then paste it on the rear side of the fixing plate.
- (2) Secure the fixing plate on the wall box using screws.

Mounting using adhesive pads

- (1) Affix the adhesive pads on the rear side of the fixing plate.
- (2) Mount the fixing plate on a clean surface and then leave it for some minutes to have a proper bonding on the glass or smooth surface.

Mounting using adhesive silver foil

- (1) Affix adhesive pads to the fixing plate.
- (2) Paste the adhesive silver foil on the surface, avoiding bubbles or folds in the foil.
- (3) Mount the fixing plate on the adhesive silver foil.

4 Mounting the device

- (1) Clip the rocker / rockers on the module and ensure that it clicks into place.
- (2) Insert the module into the frame from the front and ensure that both are secured.
- (3) Mount the device on the fixing plate and make sure that it is firmly secured.

5 Read full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Technical data

Battery	CR2032
Battery life	Up to 5 years (depending on frequency of use and quality of battery)
IP rating	IP20
Operating frequency	2405-2480 MHz
Max. radio-frequency power transmitted	<10 mW
Range	100 m open space
Operating temperature	-5 °C to 55 °C
Relative humidity	5% to 95%
Communication protocol	Zigbee 3.0

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. se.com/contact

de Connected Funk-Taster 1fach/2fach

Über dieses Produkt

Der Connected Funk-Taster 1fach/2fach (nachstehend **Gerät** genannt) dient der Steuerung einer Gruppe von Zigbee-Geräten innerhalb desselben Zigbee-Netzwerks.

Das Gerät kann über die Wiser App konfiguriert oder mit anderen Wiser Zigbee-Geräten kombiniert werden.

1 Inhalt des Pakets

- A Connected Funk-Taster 1fach/2fach
- B Schrauben: 2 × ST Z.3 × 20 mm mit Dübel
- C Batterie
- D Klebepads
- E Silber-Klebefolie
- F Installationsanweisungen

HINWEIS: Abdeckrahmen, Wippe und Wanddose sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen separat erworben werden.

2 Einsetzen der Batterie

⚠ WARNING

VERÄTZUNGSGEFAHR

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Verletzungs- bzw. Lebensgefahr.

HINWEIS

BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

Das Modul ist mit Haltekrallen auf der Befestigungsplatte fixiert. Das Modul erst nach oben schieben, dann abziehen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

- (1) Das Modul nach oben schieben, um es von der Befestigungsplatte zu entfernen.
- (2) Das Modul um 180° drehen, um auf die Batterieabdeckung zuzugreifen.
- (3) Die Batterieabdeckung mit dem Daumen heruntergedrückt halten.
- (4) Mit dem anderen Daumen die Batterieabdeckung durch Schieben entfernen.
- (5) Die Batterie mit dem Pluszeichen (+) nach außen einsetzen.
- (6) Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

3 Montieren der Befestigungsplatte

- Für die Montage auf einer Wanddose oder an einer Wand (Holz oder anderes Material) sind Montageschrauben zu verwenden.
- Der Mindestabstand zur Wand oder zu Kanten über und unter dem Gerät muss ca. 7 mm betragen.
- Bei der Montage des Geräts müssen die Pfeile auf der Befestigungsplatte nach oben zeigen.
- Für glatte Oberflächen die Klebepads verwenden.
- Für Glasoberflächen die Klebepads und die Silber-Klebefolie verwenden.
- Beim Anbringen der Silber-Klebefolie auf einer Glasoberfläche darauf achten, dass sich keine Bläschen oder Falten bilden.

HINWEIS: Das Gerät nicht auf einer Metallfläche anbringen, da dies die Funkkommunikation und -leistung des Geräts beeinträchtigt.

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Bei der Montage des Geräts auf einer Wanddose oder einer bestehenden Schalter-Steckdosen-Kombination müssen die 230-V-Kabel immer isoliert werden, indem die Silber-Klebefolie auf der Befestigungsplatte angebracht wird.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr.

Die Befestigungsplatte je nach Anwendungsfall anbringen:

Montage mit Schrauben

- (1) Die Silber-Klebefolie auf eine Größe von 55 × 55 mm zuschneiden und dann auf die Rückseite der Befestigungsplatte kleben.
- (2) Die Befestigungsplatte mit Schrauben an der Wanddose montieren.

Montage mit Klebepads

- (1) Die Klebepads auf die Rückseite der Befestigungsplatte kleben.
- (2) Die Befestigungsplatte auf eine saubere Oberfläche anbringen und dann einige Minuten lang warten, bis sie ordnungsgemäß auf dem Glas oder der glatten Oberfläche haftet.

Montage mit Silber-Klebefolie

- (1) Die Klebepads an der Befestigungsplatte anbringen.
- (2) Die Silber-Klebefolie auf die Oberfläche kleben und dabei Bläschen- oder Faltenbildung vermeiden.
- (3) Die Befestigungsplatte auf der Silber-Klebefolie anbringen.

4 Montieren des Geräts

- (1) Die Wippe(n) am Modul ankleben und dabei darauf achten, dass es einrastet.
- (2) Das Modul von vorne in den Rahmen einsetzen und auf festen Sitz prüfen.
- (3) Das Gerät auf die Befestigungsplatte montieren und auf festen Sitz prüfen.

5 Vollständiges Handbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code, und wählen Sie Ihre Sprache aus, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Verwendung des Produkts mit einem Wiser-System.

Technische Daten

Batterie	CR2032
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre (je nach Häufigkeit der Verwendung und Batteriequalität)
Schutzart	IP20
Betriebsfrequenz	2405-2480 MHz
Max. übertragene Hochfrequenzleistung	<10 mW
Reichweite	100 m auf freier Fläche
Betriebstemperatur	-5 °C bis 55 °C
Relative Feuchtigkeit	5 % bis 95 %
Kommunikationsprotokoll	Zigbee 3.0

Markennamen

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.
- Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Zigbee Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

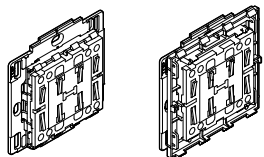
EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

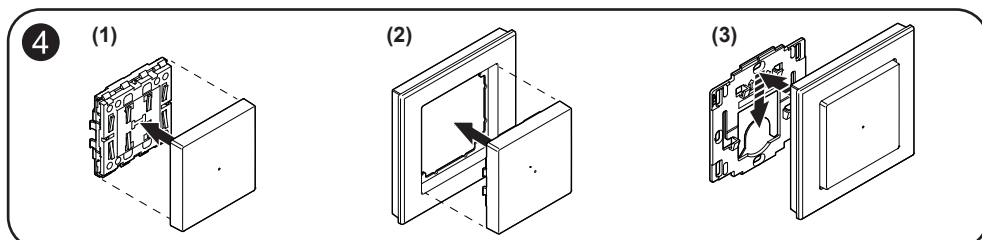
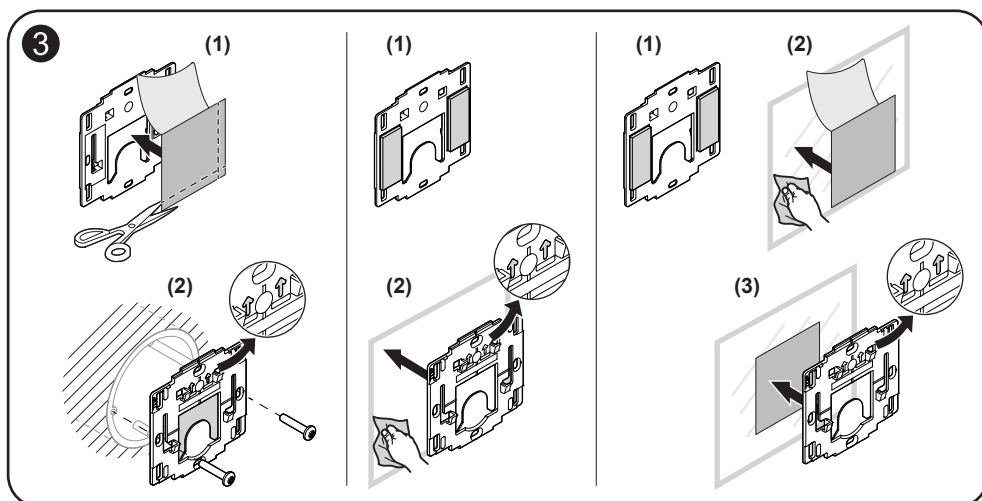
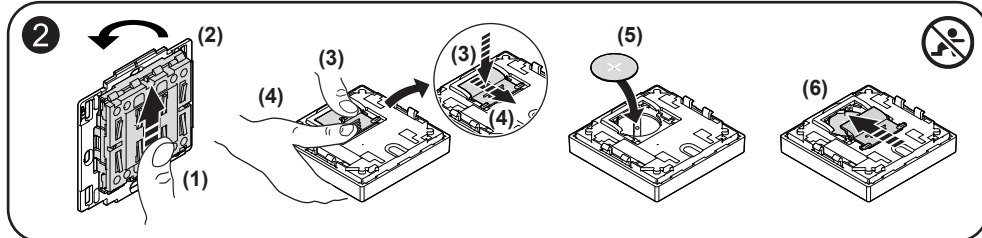
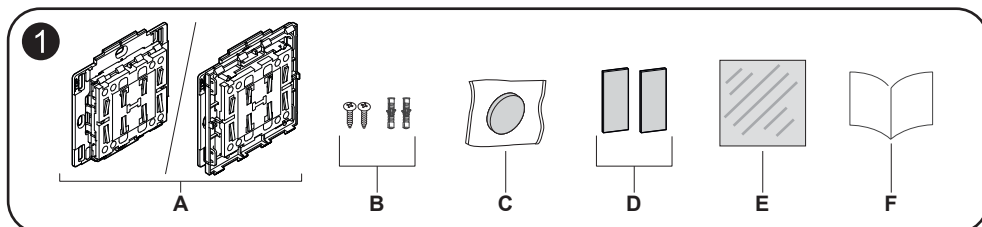
Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land. se.com/contact.

merten



MEG5001-0300 MEG5001-6000

Wiser™

fr Interrupteur sans fil connecté
simple/double

Au sujet de ce produit

L'interrupteur sans fil connecté simple/double (ci-après dénommé « **appareil** ») est utilisé pour commander un groupe d'appareils Zigbee au sein du même réseau Zigbee.

L'appareil peut être configuré via l'application Wiser ou être appairé à d'autres appareils Wiser Zigbee.

1 Contenu de l'emballage

- A Interrupteur sans fil connecté simple/double
- B Vis : 2 × ST Z.3 × 20 mm avec prises murales
- C Pile
- D Tampons adhésifs
- E Feuille d'argent adhésive
- F Instructions d'installation

REMARQUE: Le cadre du couvercle, l'enjoliveur et le boîtier mural ne sont pas inclus dans l'emballage. Ils doivent être achetés séparément.

2 Insertion de la pile

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, demandez immédiatement une intervention médicale.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

Le module est verrouillé sur la plaque de fixation avec des griffes de maintien. Ne tirez jamais le module avant de le faire glisser vers le haut.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

- (1) Retirez le module de la plaque de fixation en le faisant glisser vers le haut.
- (2) Faites pivoter le module de 180° pour accéder au couvercle de la pile.
- (3) Appuyez sur le couvercle de la pile avec votre pouce et maintenez-le enfoncé.
- (4) Faites glisser le couvercle de la pile avec l'autre pouce afin de le retirer.
- (5) Insérez la pile avec le symbole plus (+) tourné vers l'extérieur.
- (6) Refermez le couvercle des piles.

3 Montage de la plaque de fixation

- Pour les boîtiers muraux, bois ou mur, utilisez des vis de montage.
- La distance minimale avec les murs/bords au-dessus et au-dessous de l'appareil doit être d'environ 7 mm.
- Lors du montage de l'appareil, les flèches de la plaque de fixation doivent pointer vers le haut.
- Pour les surfaces lisses, utilisez des tampons adhésifs.
- Pour les surfaces en verre, utilisez des tampons adhésifs et une feuille d'argent adhésive.
- Tout en collant la feuille d'argent adhésive sur la surface du verre, assurez-vous qu'elle est exempte de bulles et de rides.

REMARQUE: N'installez pas l'appareil sur une surface métallique, car cela perturbe la communication sans fil et les performances de l'appareil.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Lors de l'installation de l'appareil sur un boîtier mural ou une combinaison de prises d'interrupteur existante, isolez toujours les câbles 230 VCA en appliquant une feuille d'argent adhésive sur la plaque de fixation.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

Montez la plaque de fixation selon la situation :

Montage à l'aide de vis

- (1) Coupez la feuille d'argent adhésive à une taille de 55 × 55 mm, puis collez-la sur la face arrière de la plaque de fixation.
- (2) Montez la plaque de fixation sur le boîtier mural à l'aide de vis.

Montage à l'aide de tampons adhésifs

- (1) Fixez les tampons adhésifs à l'arrière de la plaque de fixation.
- (2) Montez la plaque de fixation sur une surface propre, puis laissez-la pendant quelques minutes pour qu'elle adhère correctement à la surface en verre ou lisse.

Montage à l'aide d'une feuille d'argent adhésive

- (1) Fixez les tampons adhésifs à la plaque de fixation.
- (2) Collez la feuille d'argent adhésive sur la surface en évitant les bulles ou les plis dans la feuille.
- (3) Montez la plaque de fixation sur la feuille d'argent adhésive.

4 Montage de l'appareil

- (1) Clipsez l'enjoliveur ou les enjoliveurs sur le module et assurez-vous qu'ils s'enclenchent.
- (2) Insérez le module dans le cadre par l'avant et assurez-vous que les deux sont bien fixés.
- (3) Montez l'appareil sur la plaque de fixation et assurez-vous qu'il soit bien en place

5 Lisez le guide complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

Caractéristiques techniques

Pile	CR2032
Durée de vie de la pile	jusqu'à 5 ans (selon la fréquence d'utilisation et la qualité de la pile)
Indice de protection IP	IP20
Fréquence de fonctionnement	2 405-2 480 MHz
Puissance max. de radiofréquence transmise	<10 mW
Portée	100 m espace ouvert
Température de fonctionnement	de -5 °C à 55 °C
Humidité relative	de 5 % à 95 %
Protocole de communication	Zigbee 3.0

Marques

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et de ses sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Zigbee Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays. se.com/contact

nl Verbonden draadloze schakelaar
1-voudig/2-voudig

Over dit product

De verbonden draadloze schakelaar 1-voudig/2-voudig (hierna **apparaat** genoemd) wordt gebruikt voor de regeling van een groep Zigbee-apparaten binnen hetzelfde Zigbee-netwerk.

Het apparaat kan worden geconfigureerd via de Wiser-app of worden gekoppeld aan andere Wiser Zigbee-apparaten.

1 Inhoud van pakket

- A Verbonden draadloze schakelaar 1-/2-kanaals
- B Schroeven: 2 × ST Z.3 × 20 mm met muurplug
- C Batterij
- D Zelfklevende pads
- E Zelfklevende zilverfolie
- F Instructies voor installatie

OPMERKING: Het afdekframe, de tuimelschakelaar en de wandkast zijn geen deel van de verpakking. Ze moeten apart worden aangeschaft.

2 De batterij plaatsen

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDEN

Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Indien ingeslikt, onmiddellijk medische hulp raadplegen.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.

OPMERKING

BESCHADIGING VAN APPARATUUR

De module is met borgklauwen op de bevestigingsplaat vergrendeld. Trek niet aan de module voordat u deze naar boven schuift.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot beschadiging van de apparatuur.

- (1) Verwijder de module uit de bevestigingsplaat door deze omhoog te schuiven.
- (2) Draai de module 180° om de batterijkap te openen.
- (3) Houd de batterijplaat met uw duim op zijn plaats.
- (4) Verschuif batterijplaat met de andere duim om hem te verwijderen.
- (5) Plaats de batterij met het plusteken (+) naar buiten.
- (6) Bevestig de batterijplaat.

3 De bevestigingsplaat monteren

- Voor wandkast, hout of muur gebruikt u montage-schroeven.
- De minimumafstand tot wanden/randen boven en onder het apparaat moet ca. 7 mm zijn.
- Tijdens de montage van het apparaat moeten de pijlen op de bevestigingsplaat naar boven wijzen.
- Voor een glad oppervlak gebruikt u zelfklevende pads.
- Gebruik voor het glazen oppervlak zelfklevende pads en zelfklevende zilverfolie.
- Terwijl u de zelfklevende zilverfolie op het glazen oppervlak plakt, moet u ervoor zorgen dat deze vrij is van bubbels en vouwen.

OPMERKING: Installeer het apparaat niet op een metalen oppervlak, omdat dit van invloed is op de draadloze communicatie en prestaties van het apparaat.

⚠ ⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE, OF VONKOVERSLAG

Terwijl u het apparaat monteert op een wandkast of een bestaande combinatie van stopcontacten, moet u de 230 VAC-kabels altijd isoleren door een zelfklevende zilverfolie op de bevestigingsplaat toe te passen.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Monteer de bevestigingsplaat al naar gelang de situatie:

Montage met schroeven

- (1) Snijd de zelfklevende zilverfolie tot een grootte van 55 × 55 mm en plak deze vervolgens op de achterkant van de bevestigingsplaat.
- (2) Bevestig de bevestigingsplaat met schroeven op de wandkast.

Montage met zelfklevende pads

- (1) Bevestig de pads aan de achterkant van de bevestigingsplaat.
- (2) Monteer de bevestigingsplaat op een schoon oppervlak en wacht dan enkele minuten voor een goede verbinding met het oppervlak.

Montage met zelfklevende zilverfolie

- (1) Bevestig de pads aan de bevestigingsplaat.
- (2) Plak de zelfklevende zilverfolie op het oppervlak, waarbij bubbels en vouwen in de folie worden vermeden.
- (3) Monteer de bevestigingsplaat op de zelfklevende zilverfolie.

4 Het apparaat monteren

- (1) Klik de tuimelschakelaar op de module en zorg ervoor dat deze goed is gepositioneerd.
- (2) Neem de module in het kader van de voorzide op en zorg ervoor dat allebei worden beveiligd.
- (3) Monteer het apparaat op de bevestigingsplaat en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

5 Volledige apparaatgids online lezen

Scan de QR-code en kies uw taal voor volledige informatie over het apparaat, inclusief de werking, configuratie en het gebruik van het product met een Wiser-systeem.

Technische gegevens

Batterij	CR2032
Levensduur batterij	Tot 5 jaar (afhankelijk van de gebruiksfrequentie en batterijkwaliteit)
IP-classificatie	IP20
Bedrijfsfrequentie	2405-2480 MHz
Max. RF-vermogen verzonden	<10 mW
Bereik	100 m open ruimte
Bedrijfstemperatuur	-5 °C tot 55 °C
Relatieve luchtvochtigheid	5% tot 95%
Communicatieprotocol	Zigbee 3.0

Handelsmerken

- Wiser™ is een handelsmerk en het eigendom van Schneider Electric SE, haar dochterondernemingen en gelieerde bedrijven.
- Zigbee® is een geregistreerd handelsmerk van Zigbee Alliance.

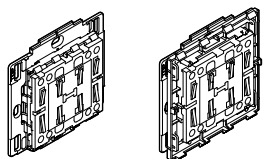
Andere merken en geregistreerde handelsmerken zijn de eigendom van hun relevante eigenaars.

EU-verklaring van overeenstemming

Schneider Electric Industries verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van RICHTLIJN 2014/53/EU VOOR RADIOAPPARATUUR. De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Als u technische vragen hebt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land. se.com/contact

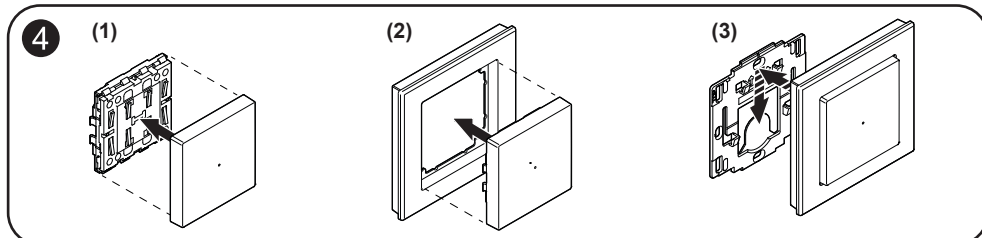
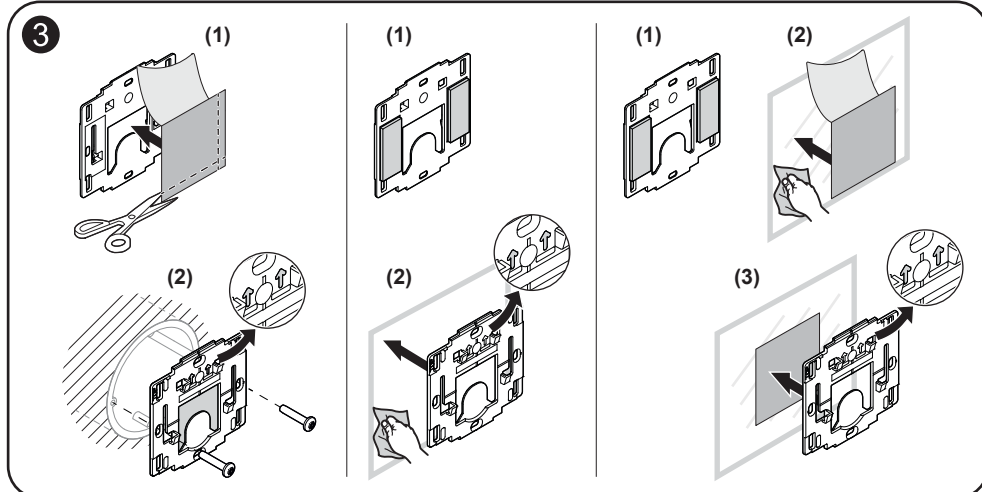
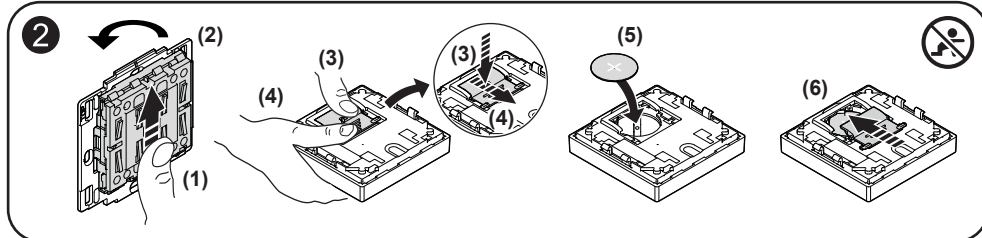
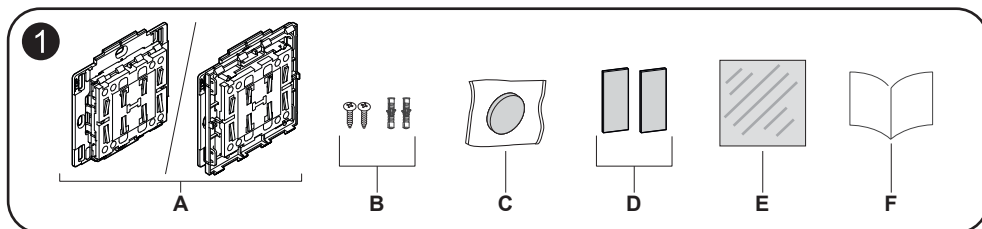


MEG5001-0300 MEG5001-6000



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wiser™



es Interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas

Acerca de este producto

El interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas (a continuación llamado **dispositivo**) se utiliza para controlar un grupo de dispositivos Zigbee dentro de la misma red Zigbee.

El dispositivo puede configurarse a través de la aplicación Wiser o puede combinarse con otros dispositivos Wiser Zigbee.

1 Contenido del paquete

- A** Interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas
- B** Tornillos: 2 × ST.Z.3 × 20mm con taco para pared
- C** Batería cargada
- D** Almohadillas adhesivas
- E** Papel plateado adhesivo
- F** Instrucciones de instalación

NOTA: El marco, la tecla y la caja para pared no están incluidos en el paquete. Deben adquirirse por separado.

2 Inserción de la batería

⚠ AVISO

PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA
Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, buscar atención médica inmediata.
El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

DAÑOS EN EL EQUIPO
El módulo está colocado en el bastidor con pinzas de sujeción. No tire nunca del módulo antes de empujarlo hacia arriba.
El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar desperfectos en el equipo.

- (1) Retire el módulo del bastidor empujándolo hacia arriba.
- (2) Gire el módulo para acceder a la cubierta de la batería.
- (3) Mantenga presionada la tapa de la batería con el pulgar.
- (4) Deslice la tapa de la batería con el otro pulgar para retirarla.
- (5) Inserte la batería con el símbolo más (+) hacia afuera.
- (6) Fije la tapa de la batería.

3 Montaje de la placa de fijación

- Para la caja de pared, en madera o en pared, use tornillos de montaje.
- La distancia mínima respecto a las paredes/bordes por encima y por debajo del dispositivo debe ser de aprox. 7mm.
- Durante el montaje del dispositivo, las flechas del bastidor deben apuntar hacia arriba.
- Para superficies lisas, use almohadillas adhesivas.
- Para superficies de cristal, use almohadillas adhesivas y papel plateado adhesivo.
- Al pegar el papel plateado adhesivo en la superficie de cristal, asegúrese de que no se forman burbujas y arrugas.

NOTA: No instale el dispositivo en una superficie metálica, ya que afecta a la comunicación inalámbrica y el rendimiento del dispositivo.

⚠ ⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
Al instalar el dispositivo en una caja para pared o en un hueco existente de salida de interruptor, aisle siempre los cables de 230 V CA colocando papel plateado adhesivo en la placa de fijación.
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Monte la placa de fijación en función de la situación:

Montaje con tornillos

- (1) Corte el papel plateado adhesivo a un tamaño de 55×55mm y, a continuación, péguelo en la parte posterior del bastidor.
- (2) Fije el bastidor a la caja para pared usando tornillos.

Montaje con almohadillas adhesivas

- (1) Coloque las almohadillas adhesivas en la parte posterior del bastidor.
- (2) Monte el bastidor en una superficie limpia y, a continuación, déjela unos minutos para que se quede bien unida a la superficie de cristal o lisa.

Montaje con papel plateado adhesivo

- (1) Fije las almohadillas adhesivas a la placa de fijación.
- (2) Pegue el papel plateado adhesivo en la superficie, evitando que se formen burbujas o pliegues.
- (3) Monte la placa de fijación en el papel plateado adhesivo.

4 Montaje del dispositivo

- (1) Sujete la tecla/ las teclas en el módulo y asegúrese de que se encastra en su posición.
- (2) Inserte el módulo en el marco desde la parte frontal y asegúrese de que ambos estén encajados.
- (3) Monte el dispositivo en el bastidor y asegúrese de que se asegura firmemente.

5 Lectura de la guía completa del dispositivo en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluido el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

Technical data

Batería	CR2032
Vida útil de las pilas	Hasta 5 años (en función de la frecuencia de uso y la calidad de la batería)
Clasificación IP	IP20
Frecuencia de funcionamiento	de 2405 a 2480 MHz
Potencia de radiofrecuencia transmitida máx.	<10 mW
Rango	100 m espacio abierto
Temperatura de servicio	de -5°C a 55°C
Humedad relativa	Del 5% al 95%
Protocolo de comunicación	Zigbee 3.0

Marcas registradas

- Wiser™ es una marca registrada y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Zigbee Alliance. Otras marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna consulta técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. se.com/contact

pt Interruptor sem fios conectado simples/duplo

Acerca deste produto

O interruptor sem fios conectado simples/duplo (a seguir designado **dispositivo**) é utilizado para controlar um grupo de dispositivos Zigbee na mesma rede Zigbee.

O dispositivo pode ser configurado através da aplicação Wiser ou pode ser emparelhado com outros dispositivos Wiser Zigbee.

1 Conteúdo da embalagem

- A** Interruptor sem fios ligado simples/duplo
- B** Parafusos: 2 × ST.Z.3 × 20 mm com buchas
- C** Batería
- D** Adesivos
- E** Papel de alumínio adesivo
- F** Instruções de instalação

NOTA: O quadro, as teclas e a caixa de parede não estão incluídos na embalagem. Devem ser adquiridos em separado.

2 Inserir a bateria

⚠ AVISO

PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA
Manter as baterias fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procurar assistência médica de imediato.
O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO
O módulo está fixo na placa de fixação com garras de retenção. Nunca puxar o módulo antes de o deslizar para cima.
O incumprimento destas instruções pode causar danos no equipamento.

- (1) Retire o módulo da placa de fixação deslizando-o para cima.
- (2) Gire o módulo 180° para aceder à tampa da bateria.
- (3) Mantenha a tampa da bateria pressionada com o polegar.
- (4) Deslize a tampa da bateria com o outro polegar para a retirar.
- (5) Insira a bateria com o símbolo mais (+) virado para fora.
- (6) Prenda a tampa da bateria.

3 Montar a placa de fixação

- Para a caixa de parede, em madeira ou na parede, utilize parafusos de montagem.
- A distância mínima para as paredes/limites acima e abaixo do dispositivo deve ser de aprox. 7 mm.
- Ao montar o dispositivo, as setas na placa de fixação devem apontar para cima.
- Para uma superfície lisa, utilize os adesivos.
- Para uma superfície de vidro, utilize os adesivos e o papel de alumínio adesivo.
- Ao colar o papel de alumínio adesivo na superfície de vidro, certifique-se de que fica sem bolhas de ar e vincos.

NOTA: Não instale o dispositivo numa superfície metálica, já que esta afeta a comunicação sem fios e o desempenho do dispositivo.

⚠ ⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSIÃO OU ARCO ELÉTRICO
Ao instalar o dispositivo numa caixa de parede ou num conjunto de tomada com interruptor, isole sempre os cabos de 230 VCA, colocando um papel de alumínio adesivo na placa de fixação.
O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Monte a placa de fixação de acordo com a seguinte situação:

Montagem com parafusos

- (1) Corte o papel de alumínio adesivo em 55 × 55 mm e, a seguir, cole-o na parte de trás da placa de fixação.
- (2) Fixe a placa de fixação na caixa de parede com os parafusos.

Montagem com adesivos

- (1) Cole os adesivos na parte de trás da placa de fixação.
- (2) Monte a placa de fixação numa superfície limpa e deixe-a durante alguns minutos para colar bem ao vidro ou à superfície lisa.

Montagem com papel de alumínio adesivo

- (1) Cole os adesivos na placa de fixação.
- (2) Cole o papel de alumínio adesivo na superfície, evitando bolhas de ar ou vincos no papel.
- (3) Monte a placa de fixação no papel de alumínio adesivo.

4 Montagem do dispositivo

- (1) Encaixe a(s) tecla(s) de duas posições no módulo e certifique-se que encaixa(m) no lugar.
- (2) Introduza o módulo no quadro a partir da frente e certifique-se de que ambos estão fixos.
- (3) Monte o dispositivo na placa de fixação e certifique-se de que está firmemente preso.

5 Leia o guia completo do dispositivo online

Digitalize o código QR e escolha o idioma para obter informações completas sobre o dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e uso do produto com um sistema Wiser.

Informação técnica

Bateria	CR2032
Vida útil da bateria	Até 5 anos (dependendo da frequência de utilização e da qualidade da bateria)
Classificação IP	IP20
Frequência de operação	2405 - 2480 MHz
Potência máx. de radiofrequência transmitida	<10 mW
Alcance	100 m de espaço livre
Temperatura de funcionamento	-5 °C a +55 °C
Humidade relativa	5% a 95%
Protocolo de comunicação	Zigbee 3.0

Marcas registadas

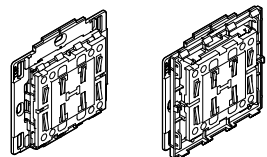
- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.
- Zigbee® é uma marca registada da Zigbee Alliance. Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

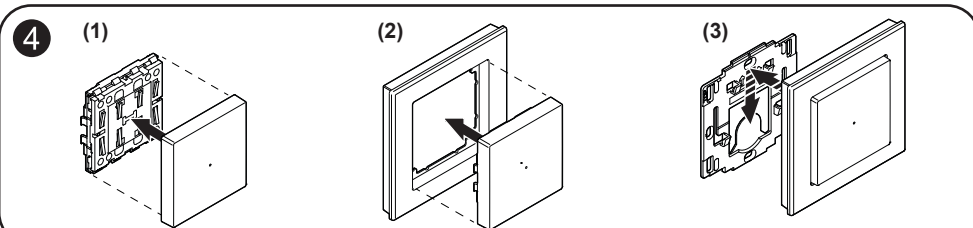
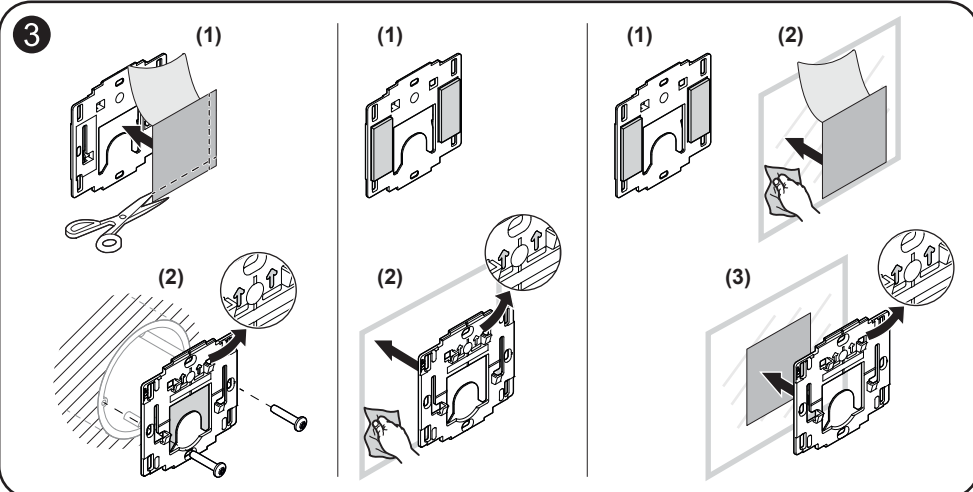
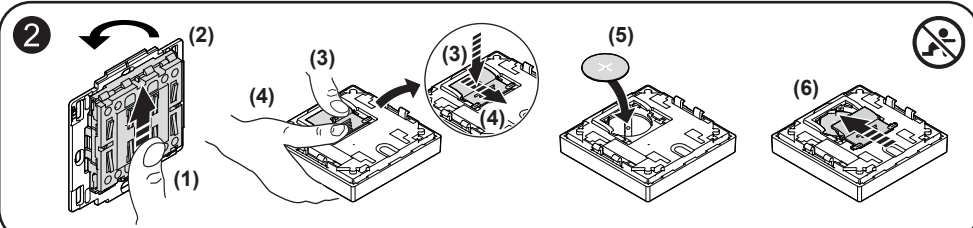
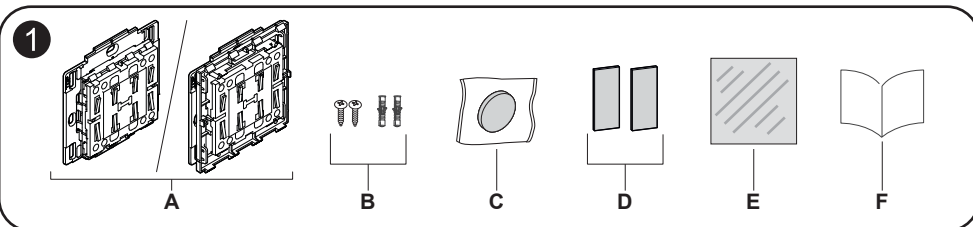
Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país. se.com/contact



MEG5001-0300 MEG5001-6000



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilège la réparation ou le don de votre appareil !



sk **Bezdrôtový prepínač Connected 1-dielny/2-dielny**

O tomto produkte

1-dielny/2-dielny bezdrôtový prepínač Connected (ďalej len **zariadenie**) sa používa na ovládanie sk-upiny zariadení v rámci tej istej siete Zigbee. Zariadenie je možné nakonfigurovať pomocou aplikácie Wiser alebo ho môžete spárovať s inými zariadeniami Wiser Zigbee.

1 Obsah balíka

- A Bezdrôtový prepínač Connected 1-dielny/2-dielny
- B Skrutyky: 2 × ST Z.3 × 20 mm s príchytkami
- C Batéria
- D Lepiace podložky
- E Strieborná lepiaca fólia
- F Inštalračné pokyny

POZNÁMKA: Krycí rámček, kolíska a inštalračná krabica nie sú súčasťou rozsahu dodávky. Musia sa zaobstarať samostatne.

2 Vloženie batérie

VAROVANIE

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

Batériu uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc. **Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

UPOZORNENIE

POŠKODENIE ZARIADENIA

Modul je na upevňovacej doske zafixovaný pomocou pridržiacích segmentov. Modul pred jeho stiahnutím vždy najprv posuňte nahor. **Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia.**

- (1) Modul pre jeho odobratie z upevňovacej dosky posuňte smerom nahor.
- (2) Pre získanie prístupu ku krytu batérie otočte modul o 180°.
- (3) Kryt batérie stlačte smerom nadol palcom a držte ho stlačený.
- (4) Následne posunutím pomocou druhého palca odoberte kryt batérie.
- (5) Vložte batériu, pričom dbajte na to, aby symbol plus (+) smeroval von.
- (6) Znovu namontujte kryt batérie.

3 Montáž upevňovacej dosky

- Pre montáž do inštalračnej krabice alebo na stenu (drevo alebo iný materiál) použite montážne skrutyky.
- Minimálna vzdialenosť od stien/hrán nad a pod zariadením musí byť približne 7 mm.
- Pri montáži zariadenia musia šípky na upevňovacej doske smerovať nahor.
- V prípade hladkého povrchu použite lepiace podložky.
- V prípade skleneného povrchu použite lepiace podložky a striebornú lepiacu fóliu.
- Pri umiestňovaní striebornej lepiacej fólie na sklenený povrch dbajte na to, aby nedošlo k vytvoreniu žiadnych bublínok a záhybov.

POZNÁMKA: Zariadenie neinštalračujte na kovový povrch, pretože to ovplyvňuje bezdrôtovú komunikáciu a výkon zariadenia.

NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ELEKTRICKÉHO OBLÚKA

Pri montáži zariadenia na nástennú krabicu alebo na existujúcu kombináciu spínača a zásuvky musia byť 230 V AC káble vždy izolované umiestnením striebornej lepiacej fólie na upevňovaciu dosku. **Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrteľné alebo vážne zranenie.**

Upevňovaciu dosku namontujte v závislosti od prípadu použitia:

Montáž pomocou skrutiiek

- (1) Striebornú lepiacu fóliu odrezaním upravte na veľkosť 55 × 55 mm a potom ju nalepte na zadnú stranu upevňovacej dosky.
- (2) Pomocou skrutiiek namontujte upevňovaciu dosku na nástennú krabicu.

Montáž s použitím lepiacich podložiek

- (1) Na zadnú stranu upevňovacej dosky nalepte lepiace podložky.
- (2) Upevňovaciu dosku nasadte na čistý povrch a potom počkajte niekoľko minút na jej riadne prilepenie ku sklu alebo hladkému povrchu.

Montáž s použitím striebornej lepiacej fólie

- (1) Na upevňovaciu dosku nalepte lepiace podložky.
- (2) Na povrch nalepte striebornú lepiacu fóliu, pričom dbajte na to, aby nedošlo k vytvoreniu bublínok alebo záhybov.
- (3) Upevňovaciu dosku nalepte na striebornú lepiacu fóliu.

4 Montáž zariadenia

- (1) Kolísku/kolísky prisťahujte k modulu, pričom dbajte na to, aby došlo k ich zaisteniu.
- (2) Modul spredu vložte do rámčeka a uistite sa, že modul je v rámčeku pevne osadený.
- (3) Zariadenie namontujte na upevňovaciu dosku a uistite sa, že je správne upevnené.

5 Prečítanie si kompletnej príručky k zariadeniu online

Pre úplné informácie o zariadení vrátane prevádzky, konfigurácie a použitia produktu so systémom Wiser **naskenujte QR kód a vyberte jazyk.**

Technické údaje

Batéria	CR2032
Životnosť batérie	Do 5 rokov (v závislosti od frekvencie používania a kvality batérie)
Stupeň ochrany IP	IP20
Prevádzková frekvencia	2 405 – 2 480 MHz
Max. vysielaný rádiový výkon	< 10 mW
Rozsah	100 m otvorený priestor
Prevádzková teplota	-5 °C až 55 °C
Relatívna vlhkosť	5 % až 95 %
Komunikačný protokol:	Zigbee 3.0

Obchodné značky

- Wiser™ je zaregistrovanou obchodnou značkou vo vlastníctve spoločnosti Schneider Electric SE, jej dcérskych a pridružených spoločností.
- Zigbee® je zaregistrovanou obchodnou značkou skupiny Zigbee Alliance.

Iné značky a registrované ochranné známky sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Schneider Electric Industries týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v zhode so zásadnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami SMERNICE O RÁDIOVÝCH ZARIADENIACH 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode sa dá stiahnuť na: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

V prípade technických otázok kontaktujte prosím Centrum starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine. se.com/contact

et **Ühendatud juhtmevaba lüüti 1-liitm./2-liitm.**

Toote teave

Ühendatud juhtmevaba lüüti 1-liitm./2-liitm. (edaspidi **seade**) on kasutusel samasse Zigbee võrku kuuluvate Zigbee seadmete grupi juhtimiseks. Seadet saab konfigureerida rakendusega Wiser või siduda teiste Wiser Zigbee seadmetega.

1 Pakendi sisu

- A Ühendatud juhtmevaba lüüti 1-liitm./2-liitm.
- B Kruvid: 2 × ST Z.3 × 20 mm seinatüübliga
- C Patarei
- D Liimpinnaga padjakased
- E Liimpinnaga hõbefoolium
- F Paigaldusjuhised

MÄRKUS: Paketti ei kuulu katteraam, lüüti ega seinakarp. Need tuleb hankida eraldi.

2 Patarei sisestamine

▲HOIATUS

KEEMILISE PÖLETUSE OHT
Hoidke patareid laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole.
Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

TEADE

SEADME KAHJUSTUS
Moodul on lukustatud kinnitusplaadile kinnituskäpa abil. Enne mooduli tõmbamist tuleb alati seda eelnevalt ülespoole lükata.
Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada seadmele kahjustusi.

- (1) Eemaldage moodul kinnituspladilt, libistades seda ülespoole.
- (2) Patareikatte avamiseks pöörake moodulit 180°.
- (3) Vajutage ja hoidke patareikatet pöidlaga.
- (4) Patareikatte eemaldamiseks lükake seda teise pöidlaga.
- (5) Sisestage patarei plussmärgiga (+) väljapoole.
- (6) Kinnitage patareikatte.

3 Kinnitusplaadi paigaldamine

- Sinekarbi, puidu või seina puhul kasutada kinnituskruvisid.
- Minimaalne kaugus seintest/servadest seadme kohal ja all peab olema u 7 mm.
- Seadme paigaldamisel peavad nooled kinnituspladil osutama ülespoole.
- Sileda pinna puhul kasutage liimpinnaga padjakesi.
- Klaaspinna puhul kasutada liimpinnaga padjakesi ja liimpinnaga hõbefooliumi.
- Liimpinnaga hõbefooliumi klaaspinna kleepimisel veenduge, et see ei sisaldaks mulle ega kortse.

MÄRKUS: Ärge paigaldage seadet metallpinnale, kuna see avaldab mõju seadme traadita sidele ja talitusele.

▲▲OHT

ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT
Paigaldades seadme seinakarbile või olemasolevale lüüti pistikupesa kombinatsioonile, isoleerige alati 230 VAC-kaablid, paigaldades kinnitusplaadile liimpinnaga hõbefooliumi.
Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

Paigaldage kinnitusplaat vastavalt olukorrale:

Paigaldamine kruvide abil

- (1) Lõigake liimpinnaga hõbefoolium suurusesse 55 × 55 mm ja kleepige see kinnituspladile tagaküljele.
- (2) Kinnitage kinnitusplaat kruvide abil seinakarbile.

Paigaldamine liimpinnaga padjakestega

- (1) Kinnitage liimpinnaga padjakased kinnitusplaadi tagaküljele.
- (2) Kinnitage kinnitusplaat puhtale pinnale ja jätke mõneks minutiks selles asendisse, et liim saaks klaasi või sileda pinna korralikult liimuda.

Paigaldamine liimpinnaga hõbefooliumiga

- (1) Kinnitage kinnitusplaadile liimpinnaga padjakased.
- (2) Kleepige pinnale liimpinnaga hõbefoolium, vältides muldide või voldide sattumist fooliumisse.
- (3) Kinnitage kinnitusplaat liimpinnaga hõbefooliumile.

4 Seadme paigaldamine

- (1) Vajutage lüüti/lülitid mooduli peale ja veenduge, et need klõpsaksid oma kohale.
- (2) Sisestage moodul eest raami sisse ja veenduge, et mõlemad on kinnitatud.
- (3) Liigaldage seade kinnitusplaadile ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.

5 Seadme täielik juhend on saadaval veebis

Skannige QR-koodi ja valige keel, et saada täielik teave seadme kohta, sealhulgas selle kasutamise, konfigureerimise ja Wiser-süsteemiga kasutamise kohta.

Tehnilised andmed

Patarei	CR2032
Patarei kasutusaeg	Kuni 5 aastat (sõltuvalt patarei kasutussagedusest ja kvaliteedist)
IP-tase	IP20
Töösagedus	2405–2480 MHz
Maksimaalne edastatav raadiosagedusvõimsus	<10 mW
Ülatas	100 m avatud ruumis
Töötemperatuur	-5 °C kuni 55 °C
Suhteline õhuniiskus	5% kuni 95%
Sideprotokoll	Zigbee 3.0

Kaubamärgid

- Wiser™ on ettevõtte Schneider Electric SE, selle tütarettevõtete ja sidusettevõtete kaubamärk ja omand.
- Zigbee® on Zigbee Alliance'i registreeritud kaubamärk.

Muud tootemärgid ja registreeritud kaubamärgid kuuluvad nende asjakohastele omanikele.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga teatab Schneider Electric Industries, et see toode vastab olulistele nõuetele ja teistele asjassepuutuvatele sätetele, mis on välja toodud direktiivis 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta. Vastavusdeklaratsiooni on võimalik alla laadida aadressil: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Kui teil peaks tekkima tehnilisi küsimusi, palume pööruda oma riigi kliendikeskuse. se.com/contact

lv **Savienots bezvadu slēdzis 1 pozīcijas/2 pozīciju**

Par šo produktu

Savienotais bezvadu slēdzis, 1 pozīcijas/2 pozīciju, (turpmāk tekstā – **“ierīce”**) tiek izmantots, lai kontrolētu Zigbee ierīču grupu tajā pašā Zigbee tīklā. Ierīci var konfigurēt caur Wiser lietotni vai savienot pāri ar citām Wiser Zigbee ierīcēm.

1 Iepakojuma saturs

- A Savienots bezvadu slēdzis, 1 pozīcijas/2 pozīciju
- B Skrūves: 2 × ST Z.3 × 20 mm ar sienas dibelis
- C Baterija
- D Līmplāksnītes
- E Sudraba līmfolija
- F Uzstādīšanas pamācība

PIEZĪME: Pārsega rāmis, balansieris un sienas kārba nav iekļauti piegādes komplektā. Tie jāiegādājas atsevišķi.

2 Baterijas ielikšana

▲ BRĪDINĀJUMS

ĶĪMISKO APDEGUMU RISKS
Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

